

CIEPŁA dziś rano stopni 11.  
CIEPŁA wczoraj w południe stopni 16.  
JUTRO Boże Ciało.

WSCHÓD SŁOŃCA o godz. 3 min. 44.  
ZACHÓD „ „ 8 „ 13.  
WYSOKOŚĆ wody na Wiśle stóp 4 cali 5.

## WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

## CENA KRONIKI:

w Warszawie: Kwartalnie Rsr. 1 kop. 35. (złp. 9).  
Miesięcznie kop. 45. (złp. 3).  
Numer pojedynczy kop. 2 1/2. (groszy 5).  
Na Poczcie: w Królestwie kwartał, Rsr. 2 kop. 25 (złp. 15)  
w Cesarstwie: Rocznie Rsr. 13.—Półrocznie 6 kop. 50  
Kwartalnie Rsr. 3 kop. 25 (w kopertach)

Do Kroniki Wiadomości Krajowych i Zagranicznych jako premium dla prenumeratorów, dodane zostaną na kwartał dwa tomy treści historycznej, powieściowej, literackiej i ekonomicznej, składające się każdy z 250 stronnic, za cenę druku i papieru po kop. 25 za tom.

Obwieszczenia przyjmuje Redakcja Kroniki za opłatą: Od wiersza drobnym drukiem za jednorazowe umieszczenie kop. 3, za następne po kop. 2 1/2.  
Każdy prenumerator Kroniki ma prawo zamieścić w niej bez opłaty, doniesień własnych za 50 kop. kwartał. Biuro Redakcyi i Kantor główny w litografii A. Dzwonkowskiego i Spółki (dawniej Pecq'a) ulica Miodowa N. 482

## JUTRO Z POWODU UROCZYSTEGO ŚWIĘTA KRONIKA NIEWYJDZIE.

TRAKTAT, ZAWARTY DNIA 7 (19) SIERPNI 1858 R.  
MIĘDZY PEŁNOMOCNIKAMI RUSKIEMI I JAPOŃSKIEMI.

(Dalszy ciąg.)

Art. 10. Opłaty celne od towarów przywożonych i wywożonych, będą pobierane na korzyść Rządu Japońskiego, podług taryfy dołączonej do niniejszego traktatu, a opartej na ciele procentowym od ceny towarów. Jeśliby urzędnicy celni Japońscy nie zgadzali się z właścicielem co do objawionej przez ten wartości towarów, wtedy mogą oznaczyć za towary swoją cenę i zaproponować właścicielowi ustąpienie tego towaru za pomienioną cenę. Jeżeli właściciel nie zgodzi się na tę propozycję, to wnosi cło podług oszacowania towaru na komorze; jeśli zaś ją przyjmuje, to otrzymuje całą sumę w zupełności i bezzwłocznie. Towary Rosyan, oclone w otwartych portach i miastach Japonii, mogą być przewożone z tamtąd przez Japończyków do wszystkich innych miejsc kraju, już bez żadnych nowych jakiegobądź rodzaju opłat. Jeżeli oznaczone w taryfie cła będą niższe przez Rząd Japoński dla statków Japońskich lub innych narodów, przywilej ten rozszerzony będzie jednocześnie i na statki Rosyjskie. Cła nie mają być pobierane od zapasów morskich Rządu Rosyjskiego, który może mieć ich składy w portach Chakodate, Kanagawa i Nangasaki. Zapasy te powinny być przechowywane w oddzielnych magazynach pod nadzorem osoby upoważnionej od Rządu Rosyjskiego, a jeśliby cokolwiek z nich sprzedane zostało, w tedy cło oznaczone zapłacone być ma zwierzchności Japońskiej przez kupującego.

Art. 11. Przywóz do Japonii opium zabrania się, i jeśliby na jakimbądź ze statków Rosyjskich, przybyłych tam dla handlu, okazało się opium więcej jak trzy katti albo cztery funty i trzydzieści złotych, w tedy władze Japońskie mogą całą przewyższającą ilość zabrać i zniszczyć. Jeśliby Rosyjanie okazali się winnymi handlu opium w Japonii, wtedy oprócz konfiskaty takowego i zapłaty Rządowi Japońskiemu kary pieniężnej, po dwadzieścia rubli srebrem od każdego katti, ulegają karze

na zasadzie praw Ruskich, surowo ścigających ten handel szkodliwy.

Art. 12. Broń wszelkiego rodzaju może być sprzedawana w Japonii tylko Rządowi i cudzoziemcom. Wywożenie z Japonii ładunków ryżu i pszenicy nie jest dozwolone, ale mogą być takowe przedawane w ilości dostatecznej tak Rosyjanom znajdującym się w Japonii, na ich użytek, jako też i przybywającym tam statkom Rosyjskim, na potrzeby ich osad i podróży. W razach kiedy Rząd Japoński, podług ilości dobytej miedzi, uzna sprzedaż jej za niezbędną, sprzedaż ta będzie przezeń dokonywana przez licytację publiczną.

Art. 13. Wszelka moneta zagraniczna może obiegać w Japonii na zasadzie porównawczej wagi i wartości jej z monetą Japońską tegoż samego rodzaju. Wszelkie wypłaty między Rosyjanami i Japończykami mogą być uskuteczniiane bez różnicy pieniędzmi zagranicznymi i Japońskimi. W ciągu roku, po otwarciu każdego z portów wyżej wymienionych, Rząd Japoński wydawać będzie Rosyjanom monetę Japońską w zamian za zagraniczną, bez jakiegobądź potrącania. Moneta wszelkiego rodzaju, z wyłączeniem Japońskiej miedzianej, oraz zagraniczne złoto lub srebro, mogą być wywożone z Japonii.

Art. 14. Roztrząsanie wszelkich praw pomiędzy Rosyjanami i Japończykami uskutecznianiem być ma przez Konsula Rosyjskiego łącznie z władzami Japońskimi, i w razie winy Rosyan, karani oni będą podług praw Rosyjskich, winni zaś Japończycy ulegają karom podług praw ich kraju, jak to postanowiono w trakcie zawartym w Simoda. Na żądanie Konsula Rosyjskiego, władze Japońskie udzielać mu będą wszelkie wsparcie względem Rosyan, którzy się dopuścili jakiegobądź przewinienia. Wydatki jakie mogą być przytem poniesione będą płacone przez konsula. W tych portach, gdzie nie ma Konsula Rosyjskiego, winny Rosyjanin może być zatrzymany przez same władze Japońskie; ale o tem powinien być niezwłocznie zawiadomiony Konsul Rosyjski najbliższego z innych portów, dla wydania rozporządzeń od niego zależących. Wszystkie zawezwania co do konfiskat i opłaty kar pieniężnych za naruszenie postanowień

tego traktatu lub dołączonych do niego prawideł handlowych, doręczone być mają w Konsulacie, i wszystko co tym sposobem uzyskane będzie, oddaje się zwierzchności Japońskiej. (Dokończenie nastąpi)

## WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

— Bodaj to częściej wychodzić z Teatru z takim wrażeniem jak wczoraj; wracając, czuliśmy jakoby powiew z czasów Bogusławskich, Stefanich, Kamińskich; w poważnej klasycznej szacie zawitał do nas Książnin, przyjeśliśmy go serdecznie, z zapałem; przedstawienie słowem wczorajsze, to jedna z prawdziwych uroczystości teatralnych. *Jawnuta* uważana być musi pod dwoma względami: jako poezya i jako muzyka. Treścią swą i układem, połączeniem muzyki i deklamacyą, zbliża się ona bardzo do Precyozy, tylko że tu grandów hiszpańskich zastępują chłopcy Polscy, a bohaterka występuje pod mniej eufonicznym imieniem *Chichy*. Obyczaje cygańskie stanowią jej tło główne; miłość Stacha dla dziewicy lasów kieruje intrygą, która rozwiązuje się tem, że jego ulubiona jest ukradzionem dzieckiem wieśniaków, którzy ją w starości, wraz z bratem *Dzegą*, odzyskują. Prześliczny język, koloryt poetycki, dowcip, znamionują to piękne dzieło poety Stanisławowskiego. Jak trafnie, jak szczęśliwie pojął pan Moniuszko jakiej muzyki potrzeba do takiego dzieła; złał się zupełnie z

ne nieszczęśliwego ojca, stały się powodem, że żyjąc wśród ludzi nie znała ich zupełnie, że wierzyła każdemu nieograniczenie.

Na twarzy jej igrał lekki rumieniec młodości, a żalona jakaś chmurka omraczała jej jasne spojrzenie. W szczęściu, może wypogodzić się jej czoło; w cierpieniu, zniknie do reszty rumieniec, a po twarzy niewinnej niewinniejsze lży się potoczą, ostatecznie, niewypłakane jeszcze lży sieroce.

Skromny, ciemny strój Maryi uwydatniał jej wdzięki, harmonizując z jej skromnością i słodyczą, które uderzały tak widocznie, że nawet przeor, który zniżał oczy do ziemi i rumienił się na widok każdej kobiety, z nią jedną rozmawiał jak umiał i nazywał ją: *naczymiem anielskiej pokory!*

Oskar pierwszy raz w życiu zobaczył stworzenie tak rzadkiej urody i pierwszy raz w życiu zapragnął przypodobać się pani Toporskiej i jej córce.

Dwa tygodnie znowu ubiegły od tego czasu. W klasztorze panowała też sama cisza co i dawniej; Marya i jej matka odwiedzały obłąkanego tak jak poprzednio, zostając przy nim od południa aż do nocy, a przeor pocieszał kobiety cytatai z Pisma Sgo, łagodził starca w przystępach gniewu i rozmyślał: co się to dzieje w głowie waryata, jak się to tam dziwnie muszą pomieścić wszystkie

zmysły, kiedy zdrow niby, a mówi ciągle od rzeczy.

Nie wiedział jednak za co uważać takich ludzi. Za opętanych przez diabła brać ich nie można było, bo często wymawiali imię Boże; do świętych także ich nie mógł liczyć, chociaż Turcy w ten sposób traktują obłąkanych, występując z zasady: że kto pozbawiony jest rozumu, ten grzeszyć nie może, bo niewiadomość grzechu nie czyni, a kto wolnym jest od grzechów, za błogosławionego powinien być uważany.

Jednej tylko znajomej nam osoby brakowało w szpitalu, bo Ostoja wyleczony zupełnie, stał w hotelu—i wkrótce podobno miał wyjechać do Warszawy.

Widać że umiał się przypodobać pani Toporskiej, bo często rozmawiała o nim z przełożonym zakonem, a potem spoglądała na córkę, która skromnie i nieśmiało zniżała oczki.

— Pan Oskar odpokutował u nas cokolwiek za grzeszki światowe, mówił przeor, zapewne będzie ostrożniejszym teraz.

— Czy już pożegnał się z ojcem dobrodziejem? zapytała go wdowa.

— Jutro obiecał być u mnie.

— A i mnie ma odwiedzić także, rzekła Toporska. Mówił mi że umie przesliczną modlitwę; obiecał przepisać ją—i przynieść mi do domu.

## SKIBA I OSTOJA

(powieść współczesna)

przez Henryka Przybysławskiego.

Dalszy ciąg,—patrz N. 144.

I położył się na łóżku, a twarz jego była podobną do oblicza posagu: łagodna, wyrazista i niema. Długa broda spływała mu na piersi, zamknął oczy, jedną rękę położył na sercu, jak gdyby pragnął uciszyć je zupełnie, drugą bezwładnie opuścił na kolana siedzącej przy nim córki, niby znak, że dłoń ta, zasłonić jej ani wesprzeć nie zdoła.

Niezwyčajne też dziewczę była ta Marya Toporska, jego córka... z przyczyny niezamownego stanu rodziców i choroby ojca, nie mogąc uczęszczać na pensyę prywatną, w dziewiątym roku życia, przy pomocy znajomych, przyjęta została bezpłatnie do panien Wyzitek na naukę i z tamtąd wyszła dopiero w 15-m roku życia. Wychowanie klasztorne, lży, które nie osychały na oczach jej matki, wieczna żaloba w domu, odwiedzanie codzien-

mysłą poety, oczarował nas prostotą, do której pierwszy raz może tak stanowczo wzniesić się potrafił. Z natury rzeczy, dwa tu głównie mijają się i mieszają elementa muzyczne: cygański i ludowo-polski; ten podwójny charakter wyraża się już w samej uwerturze, raczej introdukcji. Pierwszy akt jest przeważnie cygańskim i rozpoczyna go chór, następnie idzie śliczna pieśń Dżegi, to znowu motywa taneczne z przyspiewem chórów, kończy się zaś niewysłowionej piękności duetem Stacha z Chichą osnutym na motywie mazurka. Cała parafraza tego motywu dowodzi jak ta nasza narodowa nuta, bogata jest w myśl i melodya, kiedy przy szczęśliwym natchnieniu, zdołała przybrać tak szlachetne dramatyczne formy, nie tracąc nic z barwy swojej i naturalnego wdzięku. Równiej wartości z tym duetem jest aria Stacha w drugim akcie, w charakterze znowu krakowiaka; nie ustępuje też jej aria Chichy, znana już nam z piątego śpiewnika: są to miejsca wyborowe, wysokiej piękności, lecz cała ta partytura, prosta i łatwa, a jednakże kunsztowna pod każdym względem, zasługuje na obszerniejszy, szczegółowy rozbiór, i ten zapewne wkrótce się ukaze; my zdajemy tylko sprawę z pierwszego ogólnego wrażenia, które nam głęboko w duszy pozostało. Artyści czy to w śpiewie czy w deklamacji przeniknęli się wartością rzeczy, którą powołani byli przedstawić. P. Koehler (Stach) grał i śpiewał, że prawdziwie serce rosnęło, nie można było szczęśliwszego wyboru zrobić i lepiej się wywiązać; p. Chęciński (Dżega) po odśpiewaniu przyjemnie i z uczuciem piosnki z pierwszego aktu, pozostawszy już dalej przy deklamacji, z całą umiejętnością i życiem odegrał wdzięczną swą rolę. Wszyscy wreszcie, choć w podrzędniejszych występujący rolach, jak pp. Kozieradzki, Ziółkowski, wybornie harmonizowali z ogółem; p. Karasiński tylko, jak na starszego bandy, był trochę za słaby. Z ról kobiecych, p. Gruszczyńska (Chicha) jako primadonna wywiązała się wybornie, tak że nie nie pozostawiła do życzenia; pani Quatrini (Jewa) dostały się i śpiewy mniej świetne i rola mniej wdzięczna, uszło to tam jakkolwiek, ale pani Kurcysz w roli tytułowej dosyć

trudnej nawet, jako matka całej bandy, odpowiedziała wszystkim warunkom przedstawianej postaci. Jedną byśmy tylko uczynili jej uwagę, że w pierwszym akcie, kiedy opowiada cyganom początek ich życia tułaczego, sięgającego Babelu, kiedy tułactwo to wskazuje im jako karę, w opowiadaniu jej powinna być powaga i groza, tymczasem to miejsce zarywało na jakiś komiczny efekt, wprost przeciwny temu jaki uczynić winno; a wreszcie każdy jej krok, każdy giest dobrze obrachowany, każde słowo wypowiedziane było z pojęciem i prawdą. Smutno też nam było patrzeć kiedy w wesołym ustępie zbiorowym drugiego aktu, przedstawiającym wrozenie, spostrzegliśmy dwoje chłopstwa pijanych: męża i żonę! To zataczanie się, szczególnież kobiety na scenie, jest tak szkaradne, że nie pojmujemy jak mogło ostać się w obec tak pięknej całości. Spodziewamy się, że ten szczegół zostanie usunięty, boć to krzywda dla Książnina; gdyby on dziś żył, pewnieby nie pozwolił na to, na co żaden zdrowy gust nie pozwala; sztuka na tem nic nie traci, jeżeli zrobi się to ustępstwo dobremu smakowi; pijany chłop zbyt boleśnie sprawia wrażenie w naturze, pocóż jeszcze odnawiać je na scenie. Jest to wreszcie rzecz mała, i zamiast wyrzutu winniśmy raczej szczerze podziękowanie dyrekcji, za tak staranne, piękne pod każdym, nawet choreograficznym względem wystawienie tej sielanki, a w szczególności artystom, za tak serdeczny udział w wykonaniu podwójnie znakomitego dzieła.

— Jeden z pracujących nad grammatyką polską, p. Wł. Sabowski, udzielił nam następujących uwag, które dla ich obszerności i specjalności przedmiotu w skróceniu tylko zamieścić możemy:

„W tłómaczeniu *Snobów* Thackeraya, wydanem świeżo w Petersburgu, tłómacz wprowadził nowość grammatyczną, używając zamiast litery *q* w jej starodawnym kształcie, *o* z ogonkiem (*o*). Jest to nowość przedewszystkiem nienowa, a wprowadzenie jej grzeszy samowolnością, która tylko w naszej nieustalonej jeszcze pisowni, mogła mieć miejsce. Nowość nienowa, bo jeszcze przed r. 1830 jedno z pism tygodniowych ówczesnych uży-

wało takiego *o*, a później bronili go różni grammatycy, z których tylko p. Henryka Sucheckiego, dziś profesora literatury polskiej w uniwersytecie pragskim, wymienimy.

Prócz tego zmiana sama, jakkolwiek napozór logiczna, ma tylko podstawy fonetyczne, a nie ma najmniejszej etymologicznej zasady. Stare nasze *q* zostać powinno, pomimo to że brzmienie jego do *o*, a nie do *a* jest zbliżone. Nasz tylko język pomiędzy słowiańskimi ma samogłoski nosowe. Znajdują się one nietylko w wyrazach obcych, ale i w wspólnych innym narzeczom słowiańskim. Porównanie więc takich wyrazów jest jedynym i najważniejszym kryterium w tej sprawie. Do takiego porównania słownik Lindego niezliczonych materiałów dostarczyć może, dlatego pomijamy obszerniejsze przykłady. Porównanie jednak narzczy, że na miejscu głoski *q* nigdy w innych narzeczach nie znajduje się *o*, ale zawsze *a* lub *u* (które dla ważnych etymologicznych powodów może być wzięte za *a* ścięzione, ale nigdy za *o*), np. *plasać, plasać, kasać, kusać* i t. p. Prócz tego *q* w każdym prawie wyrazie zamienia się na *e*, które najniezaprzeczeniej powstało z *e*, gdyby zaś miało z głoską *o* jakiegokolwiek inne, prócz dźwiękowego, pokrewieństwo, zamieniać by się w ten sposób nie mogło.

Tłómacz *Snobów* miał prawo zasady swoje, na których opierał tę zmianę, podać pod rozbiór ludzi specjalnie zajmujących się przedmiotem; przed podobnym krytycznym jej osądzeniem, nie powinien jej być samowolnie wprowadzać. Zmiana ta zresztą nietylko że jest bezzasadna, ale jest także niepotrzebna, i przeprowadzona niekonsekwentnie. Nie mamy w polskim języku wyrazów, choćby nawet przyswojonych z obczyzny, w któreby wchodziło brzmienie podobne do francuzkiego *an*, nie potrzebujemy więc kształtu *q* zachowywać na oznaczenie takiego brzmienia. Tłómacz *Snobów*, chcąc być konsekwentnym, powinien był to brzmienie wprowadzić, i takie wyrazy jak *Anglia, angielski*, pisać przez *q* na początku. Przypuszczamy, że sam czuł jakby to było niepraktyczne; szkoda że zapomniał, iż w historycznym rozwoju języka nie mają stanowczego znaczenia zmiany pro-

Te były ostatnie słowa ich rozmowy o Ostoi. Nazajutrz, o godzinie 8ej rano, wdowa wybiegła za sprawunkami na miasto. Na ulicy spotkał ją Oskar, uklonił się podał jej półarkuszek papieru listowego złożony we czworo, rzekł: to modlitwa, ale niechaj pani przeczyta ją sama!.. uklonił się — i znikł jej z oczów.

Panią Toporską zdziwiło to postąpienie, zrobiła więc szybko sprawunczki, wróciła do domu i wyprawy córce do drugiego pokoju, zaczęła czytać pismo oddane jej przez Oskara. Był to list następujący:

„Pani!

Niedawno żyję na świecie, ale poznałem już wiele złego. Gorycz przedwcześnie wypełniła mi serce, i zdawało mi się, że jestem najnieszczęśliwszym z ludzi. W tym klasztorze, poznałem biedniejszych odemnie i nabrałem wiary w przyszłość; poznałem kobietę, którą wiecznie pamiętać będę, którą kocham całą mocą duszy mojej, która jedna tylko jest w stanie mnie uszczęśliwić. Tą kobietą — jest córka pani. Jestem młody, mam świat cały przed sobą i 25000 złotych kapitału. To mało, bardzo mało, ale przy silnej woli, przy szczęściu domowem, wiele jeszcze zrobić mogę. Jeżeli więc wyznanie moje zdawać się będzie pani właściwem, powiedz pani Maryi, że ją kocham, a gdy ta nie odrzu-

ci mnie także, potrafię okazać się wdzięcznym za tę najwyższą łaskę.

Ostoja.

Po przeczytaniu tego listu, pani Toporska schowała go do kieszeni, a przyzwyczajwszy się witać łzami złe i dobre wieści, rozplakała się głośno.

— Co się stało mateczce? zawołała przestraszona Marya, wybiegając z drugiego pokoju.

— Nic, moja droga, smutno mi jak zawsze. Dobrze że jesteś ubrana, pójdziemy na mszę do Kapucynów.

Długo i szczerze modliły się obie kobiety i dopiero około 11ej wyszły z kościoła. Przed mieszkaniem ich, przechodził ciągle Oskar, błądy i drżący z niepewności; gdy ujrzał wdowę i jej córkę, nie wiedział co wypada mu uczynić; czy zbliżyć się do nich, czy odejść i czekać odpowiedzi w hotelu?

Niezawodnie byłby skrył się przed Toporską, ale ona spojrzała na niego po swojemu: łagodnie i łzawo, Marya zarumieniła się zobaczwszy go z daleka, więc stał na miejscu jak wryty, aż do czasu, gdy wdowa przechodząc około niego powiedziała mu: dzień dobry — i dodała z uśmiechem zachęcającym: — może pan wstąpi do nas na filiżaneczkę czekolady?

Nadzieja ożywiła Ostoję, postępował jednak-

że w milczeniu, obok Maryi, bo nie wiedział czy ona wie o jego wyznaniu, czy jest zyciową dla niego lub przeciwnie?

Weszli do szczuplutkiego mieszkanka, ale z dziewiczym utrzymanym porządkiem.

— Maniusiu! zrób nam czekolady, rzekła Toporska do córki, a sama przeszła z Oskarem po drugiego pokoju.

— Czytałam list pański, mówiła wdowa, ale nie pokazywałam go jeszcze córce. Znaczny majątek nie stanowi szczęścia, a jeżeli miałeś pan jakieś grzechy młodości, wszystko to jeszcze naprawić można. Marya nie zna bliżej żadnego młodego mężczyzny i nie kochała nikogo silniejszym uczuciem prócz Boga i rodziców, jestem więc przekonana że może kochać pana; ale położenie nasze jest nader przykre, nie mamy majątku, nie mamy żadnej opieki nad sobą; gdybym dała panu odpowiedź stanowczą, gdyby ludzie wiedzieli o tem, gdyby córka oddała panu serce, a później miały zająć jakieś nieprzewidziane okoliczności i małżeństwo to nie przyszło do skutku, byłabym najnieszczęśliwszą z kobiet na świecie!

— Więc pani nie wierzy w szczerą miłość? —

— Wierzę pani Oskarze! ale potrzeba ażebyś pan wziął dla siebie czy dżierzawę, czy wstąpił do urzędowania lub obowiązku,

*Dodatek*

ponowane lub narzucane przez pojedynczych." — Ciało naukowo-lekarskie, znane pod nazwą „Towarzystwa lekarzy niemieckich,” do którego na członków przybierani są lekarze i z innych krajów, odbywa posiedzenia swe corocznie, za każdym razem w innym mieście niemieckim, przy którym znajduje się uniwersytet. Na rok bieżący przeznaczonym został na ten cel Królewiec, gdzie posiedzenie towarzystwa, z kolei 35, odbędzie się w połowie miesiąca września. Zapewne i medycyna tutejsza będzie na tem zebraniu reprezentowaną.

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

### A U S T R Y A.

Wiedeń, 30 maja. Jutro ma być otwarcie rady państwa, odnowionej i uzupełnionej.

Prezydent rady nieustającej, arcy-książę Rajner, przyjdzie do nowej radzie. Artykuł 22 ustawy porządkowej głosi, iż obrady będą sekretne i że niewolno będzie radzie ogłaszać z nich cośkolwiek. Tylko prezydent ma prawo ogłosić treściwe sprawozdanie z obrad w gazecie rządowej. To rozporządzenie nie podobało się wielu członkom rady, i ci starali się u cesarza, aby je zmodyfikował. Uwolniono więc członków od przysięgi zupełnego zachowania sekretu.

Zapewniają, że najpierwej przyjdzie pod obrady projekt nowego systemu politycznego dla monarchii.

Zresztą posiedzenia obecne będą tylko tymczasowe: rada ukonstytuuje się zupełnie po urządzeniu reprezentacji prowincjonalnych.

Z żywym interesem śledzą tu rozwoju dramatu odgrywanego się w południowych Włoszech. Nie potrzebujemy mówić jakie są wrażenia w wyższych sferach, ale opinia publiczna w ogóle sprzyja śmiałej wyprawie i objawia żywą sympatią dla Włoch.

Gazeta Augsburska w liście z Pesztu podaje charakterystykę reprezentantów węgierskich, powołanych do rady państwa. Po wstępie korespondent przechodzi pojedynczo nowych radców. Według niego, hrabia Apponyi nie został wybrany jako Węgier, ale jako dawny urzędnik cesarski, pobierający wy-

służoną pensję w ilości 20,000 zlr. Za hr. Apponyi poszedł jego dawny sekretarz baron Borkaczy. Tak samo powiada o panu Majlath. Dodaje w końcu, że hrabia Apponyi zapewnił swoich przyjaciół, iż przyjął nominację jedynie w skutku zapewnienia ze strony cesarza, że powróci autonomii Węgier i jego samego postawi na czele spraw tego kraju.

(Nord.)

### C H I N Y.

Następujące dokumenta przedstawiono Izbie gmin angielskiej:

P. Bruce do sekretarza stanu Pang-Wan-Chang.

Szanghai 8 marca. Podpisany etc., ma honor przesłać tę komunikacją Jego Ekscellencyi Pang-Wan-Chang, sekretarzowi stanu i ich Ekscellencyom członkom wielkiej rady cesarza Chin.

Podpisany uwiadamia, że przedłożył rządowi J. K. M. królowej angielskiej opis dokładny wszystkich zdarzeń, zaszłych w jego podróży do ujścia rzeki Tien-Tsin, w celu wymienienia ratyfikacji traktatu Tien-Tsin. Podpisany przedłożył rządowi królowej wszystkie dotyczące dokumenta, między nimi dekret cesarza z 9 września, który się tak zaczyna:

„W przeszłym roku okręta angielskie weszły do portu Tien-Tsin i rozpoczęły ogień na nasze wojska. W skutek tego polecieliśmy Sang-Kolin-Sin, księciu z pokolenia Khorchin przedsięwziąć najmocniejsze środki obrony Taku, i gdy posłowie różnych narodów przybyli dla wymiany traktatów, Kweiliang i Hwas-hana, uwiadomili ich w Szanghai, że Taku bronione jest ściśle i że trzeba im będzie udać się przez port Peh-Tang. Tymczasem anglik Bruce, nie zważał na układy z Kweiliang i jego kolegą, i chciał wejść gwałtem w port Taku, niszcząc nasze zasoby obronne”.

Podpisany uwiadomił J. K. M., że cesarz zawsze był błędnie zawiadamiany. Gdyby rzeczywiście komisarze byli mu zabronili tej najkrótszej drogi do stolicy, byłby o to dalej prowadził z cesarskim rządem negocjacje.

drogę, i że Marya, do której był przywiązany jak do siostry za pamięć o starym ojcu, pójdzie dobrze za męża.

O 9ej wyszedł Ostoja z mieszkania przełożonego zakonu. Noc była ciemna, klasztor stał na uboczu, do koła ani żywego ducha, upadł więc na ziemię przed kościołem i pierwszy raz od czasów niepamiętnych, modlił się szczerze, aby mógł otrzymać rękę nadobnej Maryi. Czy do tej modlitwy nie mieszała się żadna namiętność ziemską, o tem — ja nie wiem!

### XII.

Po bardzo serdecznym pożegnaniu z panią Toporską i Maryą, która nie dowiedziała się wprawdzie od matki o miłości Ostoi dla niej, ale potrafiła ją odgadnąć, Ostoja wyruszył do Warszawy. Zamiarem jego było wystarać się o korzystne miejsce plenipotentanta lub rządcy dóbr w innej zupełnie gubernii, lub też wzięść dzierżawę. W tym celu obiegł wszystkie biura informacyjne i kantory stręczeń, udawał się do kilku panów, ale chociaż obiecywano mu pomódz lub puścić majątek jaki w dzierżawę, na to wszystko potrzeba było czekać rok czasu, lub przynajmniej do S-go Jana.

Ludzie posiadający jego usposobienie nie umieją jednej rzeczy, to jest czekać. Czasami pośpiech wychodzi na dobre, czasami znaczne pociąga straty.

Ale listy komisarzy nie zawierały żadnych podobnych informacji, i podpisany zawarł z niemi tylko układ w liście z 16 maja, w którym doniósł Jego Excellencyi, że udaje się okrętem do Tien-Tsin, i prosił o wydanie rozkazów, dla dalszej jego drogi do Pekinu. Dołącza kopią tego listu i odpowiedzi nań, w której nie ma żadnego zabronienia udania się zwyczajną drogą do Pekinu.

Podobnie admirała Hope nieuwiadomiono o podobnym zakazie, gdy 17 czerwca stanął przy ujściu rzeki dla uwiadomienia o przybyciu posłów. Powiedziano mu, że fortyfikacje były zajęte tylko przez milicję, mającą działać przeciw wewnętrznym nieprzyjaciółom, baterie były zamaskowane, a żołnierze pochowani. Tymczasem postępowano grubiańsko z oficerami posłanymi w celu żądania zniesienia barykad; grożono nawet śmiercią oficerowi posłanemu przez admirała.

Taki był stan rzeczy gdy przybył podpisany 20 czerwca. Widząc, że przeszkód nieusuwno i że oficerowie chińscy się nie pokazują, polecił admirałowi, aby zajął się doprowadzeniem go do Pekinu, na termin naznaczony. Po przesłaniu do fortecy ultimatum, admirał zabierał się do wypełnienia rozkazu, gdy nagle baterie odkryto i zaczęto ogień do okrętów. Zapewne cesarzowi doniesiono fałszywie, że angielska eskadra pierwsza rozpoczęła ogień. Ale to jest zupełną nieprawdą, okręta chciały tylko usunąć przeszkodę drogę tamującą.

Takie są fakta i rząd angielski czyni za nie odpowiedzialnym rząd chiński. W skutek tego żąda bezwzględnego i bezwarunkowego przyjęcia następujących warunków.

1. Uczynione będzie zupełnie zadośćuczynienie za strzelanie na statki angielskie; armaty i statki zebrane wówczas, mają być zwrócone.

2. Bezwzględnie będzie wymieniony w Pekinie traktat zawarty w Tien-Tsin; poseł angielski uda się w tym celu rzeką aż do Tien-Tsin i przyjęty będzie przez władze z należnymi honorami.

3. Traktat natychmiast wejdzie w wykonanie i natychmiast będą wypłacone 4 miliony tael, zastrzeżone w traktacie za szkody poniesione

— Żeby w Ameryce była jaka dzierżawa, to muszę się o niej dowiedzieć i wzięść ją natychmiast, wołał zniecierpliwiony Oskar. Zapomniałem że Emma kupiła odemnie Przerbowice!... Muszę iść do niej, ona zapewne wypuści mi wieś w dzierżawę, bo sama nie zna się na gospodarstwie; dam jej z góry pieniądze, a chociaż sąsiedzi mieli do mnie urazy, gdy zobaczą że ożenił się z miłości i zaczynam pracować, nastąpi łatwo pojednanie.

Z czasów dawniejszych, pozostał mu powóz Warszawski i konie, kazał więc zaprządz i wyruszył do Emmy; ale artystka nie zajmowała już dawnego apartamentu, gospodarza nie było w domu, nie miał mu kto wskazać nowego jej mieszkania.

Z nudów, wzięł bilet do teatru i pojechał na pierwsze przedstawienie Fausta. Balet, ma podobno wielu dostojnych zwolenników, ale większa część publiczności, utrzymuje bardzo sprawiedliwie, że oile może podobać się taniec w połączeniu z operą, o tyle ciągle zwracanie uwagi na nogi niewinnych zarówno aniołków, jak i djabełków scenicznych, może znudzić potężnie.

(Dokończenie nastąpi).

bo 25,000 to kapitał niewielki, ażeby procent od niego wystarczył na utrzymanie. Gdybyś pan ożenił się teraz, żona byłaby mu ciężarem. Namysł się pan stanowczo, a gdy oierziesz sobie już zawód jaki, wtedy z otwartemi przyjmę cię rękami, i z całego serca nazwę — zięciem. Jestem może do zbytku przewidującą, ale mnie jedna tylko córka pozostała; niechaj popłacze jeszcze ze mną, będzie umiała później lepiej szanować szczęście.

Oskar, uczył przykrość, że nie od razu przyjęło jego wyznanie, ale w tej chwili weszła Marya niosąc sama czekoladę, a była tak piękna, że Ostoja powiedział sobie: dla niej wszystko zwyciężę! i rzekł do Toporskiej, całując ją w rękę: przystaję na wszystkie warunki, a dla przyspieszenia mojego szczęścia muszę najdalej za dwa dni wyjechać do Warszawy.

Tegoż dnia, wieczorem był u przeora na pożegnaniu. Rozmawiali ze sobą długo i serdecznie, zwierzył się nawet zakonnikowi, że swoich marzeń i zamiarów, zapewniał go, że złamanie nogi uważa jako karę za dawne grzechy, jako przeznaczenie, ażeby tym sposobem poznał najpiękniejszą z najniewinniejszych, pokochał ją, uszlachetnił się — i został szczęśliwym.

Przeor, był nadzwyczaj uszczęśliwiony, że jedna owiaczka zbłąkana wraca na dobrą

przez rząd angielski w skutek niewłaściwego postępowania władz w Kantonie.

Prócz tego podpisany ma poleconem oznajmić, że obelga uczyniona rządowi Jej królewskiej Mości zmusiła do powiększenia znacznego wojsk jej w Chinach, i że w skutek tego podane będzie żądanie wynagrodzenia poniesionych kosztów.

Podpisany dodaje, że jeżeli w przeciągu 20 dni nie otrzyma przystania na te warunki, natychmiast władze wojskowe angielskie przedsięwzięją środki zmuszenia cesarza Chin do dotrzymania zobowiązań zaciągniętych w jego imieniu i potwierdzonych przez niego.

Bruce.

Odpowiedź.

Wielka rada pisze odpowiedź komisarzowi Ho, dla wręczenia jej.

Rada otrzymała wczoraj depezę komisarza i komunikacją posta angielskiego Bruce, która bardzo zdziwiła wielką radę. Mówi, że nie mówiono nic nigdy o Peh-tang, a przedszego roku komisarze jeździli umyślnie dla naradzenia się z postem angielskim nad warunkami wypełnienia traktatu. Pisali mu wielokrotnie że Taku jest ufortyfikowane i że należy się udać na Peh-tang. Prócz tego komisarz Kwai-liang uwiadomił go, że wojenne okręta nie mogą przebyć przez postawione zapory; ale minister angielski nie zważał na to, i gdy gubernator Chih-Li nadesłał doń oficera z podarunkami, aby go skłonić do udania się na Peh-tang, nie chciał ani słuchać, ani przyjmować podarków. Dłaczegóż udając się dla wymiany traktatu, brał z sobą okręta wojenne. Chyba miał na celu sprowadzić nowe niezgody z rządem chińskim. Fortyfikacje Taku nie na Anglików były czynione, ale gdy obce okręta przybywały pod flagą angielską, mianoż im dozwolić postępować jak im się podobało? Żądanie zwrotu broni, armat i okrętów, jest jeszcze bardziej nie w porę. Chiny poniosły wielkie wydatki wojenne. Gdyby zachciały żądać od Anglii zwrotu wydatków wojennych, ta ujrzałaby, że wynoszą więcej niż dwa razy tyle.

Co do okrętów i broni reklamowanej, to Anglia dwa lata temu zburzyła fortecę Taku i zabrała armaty chińskie, czy nie myśli ich oddać? Zresztą te armaty i statki są na dnie morza, a nie u Chińczyków.

W przeszłym roku Amerykanie zawarli traktat, przez który cło beczkowe zostało zmniejszone w porcie Taiwan i Chen-Chow. Cesarz, szczerzy dla cudzoziemców, dozwolił i względem Anglików tego zmniejszenia, mimo że traktat nie był jeszcze zawarty, ale gdy Anglia zrywa układ, to i Chiny odbierają to ustępstwo.

Poseł angielski żąda, aby był z honorami przyjęty przez władze chińskie, gdy się uda na północ dla wymiany traktatu. Gdy układy doprowadzą tak daleko, Chiny nie będą mu pamiętać tego co przeszło i poseł zastosuje się w tym względzie do prawideł, jakie były zachowywane przy zawieraniu traktatu amerykańskiego.

Ale jeżeli chce koniecznie prowadzić okręta wojenne przez Taku, to komendant portu przedsięwzięmie właściwe środki.

Depesza posta angielskiego jest szalona i pełna nieuszanowania dla wielkiej rady. Niech w przyszłości zachowa się przyzwoiciej. Komisarz zakomunikuje te uwagi ministrowi angielskiemu, i wezwie go aby nie trwał przy swem zdaniu, gdyż by to sprowadziło ważne zakłócenia.

(Nord.)

F R A N C Y A.

Paryż, 1 czerwca. Monitor zawiera dwie

ważne komunikacje: potwierdzenie pobytu i powodzeń Garibaldeggo w Sycylii i notę rządu w odpowiedzi na posądzenia go o ambitne i zabórcze zamiary. Niektórzy, widzą w tej nocy, raczej protestacją, zwałającą z siebie winę za pierwsze powody i zaczepkę, niż zupełnie zrzeczenie się wszelkiego powiększenia terytoryalnego, ale widać że to nie wyleczona nieufność, tak zaślepia oczy i inne nadaje znaczenie wyrażeniom dziennika rządowego, gdyż te zgadzają się zupełnie z postawą pokojową, przyjętą od jakiegoś czasu przez rząd cesarski.

Mówiono dziś o depezy nadeszłej z Chin, ukazującej na poróżnienie pomiędzy dowódcami wyprawy angielskiej i francuzkiej. Dowódca wojsk angielskich chciał zająć wyspę Chusan, ale generał Montauban, w imieniu Francyi oświadczył, iż nie może na to zezwolić i nawet siłą oprze się spełnieniu tego zamiaru. Wątpimy bardzo o prawdziwości tej depezy, gdyż zawczasu oba rządy ugodziły się zupełnie co do celu i warunków wyprawy, aby uniknąć wszelkich nieporozumień. (Ind. Bel.)

P R U S S Y.

Korespondencya z Berlina Gazety Hanowerskiej wysydzia politykę, której echem w Izbie deputowanych był p. Vincke:

W sferze zewnętrznej polityki, większość, której naczelnikiem był p. Vincke, nie zjednała sobie wielkiej sympaty. Aby pozbyć się Austrii z Niemiec, porzucono związek, a jednak zaraz musiano zażądać jego pomocy przeciw Danii i Niemcom niepruskim, których chciano przyciągnąć do siebie, bądź co bądź, zadano obrazy, tym przykrzejsze im mniej zasłużone; nakoniec odrzuciwszy rękę swych naturalnych sprzymierzonych, przyczepiono się do Anglii, chociaż ta nie ma wcale chęci wiązać się z Prusami; przynajmniej ton angielskich dzienników nie daje się spodziewać, aby w tym celu Anglia miała zerwać z Francją; w sprawie duńskiej także prassa angielska nie sprzyjała Prusom. Anglia tak jak i Prusy, chciałyby sobie zachować wolne ręce, a Anglii interesa dopiero wtenczas były zagrożone, gdyby ją Francya chciała zaczepiać. Pozostaje więc tylko Austriya przeciw której chcą Prusy działać bez pomocy Niemiec, za Sardynią, sprzymierzoną z Francją, i przeciw Danii protegowanej przez Francją i Anglią, a to wszystko przy pomocy Anglii, sprzymierzonej z Francją. To jest polityka zewnętrzna p. Vincke i większości Izby drugiej pruskiej. (Nord.)

W Ł O C H Y.

Otrzymałiśmy kilka interesujących szczegółów o położeniu Palermo i o wypadkach które tam miały miejsce.

Palermo leży na północnym brzegu Sycylii nad zatoką tegoż imienia, przy ujściu maleńkiej rzeczki Oseto. Stare miasto otoczone jest murem z basztami, będącym już w dość złym stanie; nowe miasto rozciąga się zewnątrz fortyfikacji aż do drogi Monreale. W tem miejscu muru opasującego brakuje blisko na sto metrów.

Rzeczywistą obronę Palermo stanowią dwie cytadelle nadmorskie, z których pierwsza Castelluccio leży na krańcu portu, a druga Castellamare jest wielkim ufortyfikowanym zamkiem, dobrze jeszcze zachowanym, w kształcie rozległego prostokąta. Jest on podwójnie opasany murem i dobrze zaopatrzony w broń.

Tej to fortyfikacji bronią obecnie Neapolitańczycy; przy jej pomocy komunikują z morzem i portem, zamkniętym groblami ciągnącymi się na 400 metrów, zakończonemi latarnią morską i baterją.

Miasto ma dwie główne ulice przecinające je poprzecznie i dzielące na cztery części prawie równe; pierwsza nazywa się del Casaro, a druga Macqueda.

Garibaldi 26 stanął przed Palermo; natychmiast mieszkańcy, których liczy Palermo 180,000, oświadczyli się na korzyść powstańców, a generał Lanza niechciał przedłużać obrony części południowej miasta, aby nie zostać odciętym od morza; zrejterował więc do Castellamare i bronił go jeszcze w czasie odejścia tych wiadomości.

Mimo poświęcenia się wojsk, zdaje się niemożliwym aby mogły długo jeszcze przedłużać walkę, w obec tak energicznie działającego powstania. Z chwili na chwilę oczekiwano należy wiadomości, że wypływały do Messyny, która stanie się centrem operacji wojsk królewskich w Sycylii.

Wzięcie Palermo wyda ogromne ważne rezultaty, ponieważ główne punkta wyspy pozostaną tylko dopóty spokojne dopóki się nie dowiedzą o tem zwycięstwie powstania. Miasto Messyna będzie atakowane i bronione z wielką zaciętością. Jeżeli i ono upadnie, to będzie podstawą operacji na stałym lądzie.

Natychmiast po wzięciu Messyny ma być uorganizowana wielka wyprawa do Kalabrii. Wtenczas kwestya przedstawi się w nowym kształcie, wiadomo bowiem, że istnieje oddawna antagonizm między Kalabryjczykami i Sycylijczykami, i że pierwsi dotąd opierali się wszelkim namowom do powstania.

Zapewniają że Garibaldi, który w krótkim czasie zdołał utworzyć znaczną artylerję, usypać kazał baterję, która 28 t. m. zaczęła ogień, dla zrobienia wyłomu. Spodziewał się że nazajutrz będzie mógł szturm przypuścić i miał sam prowadzić pierwszą kolumnę.

Turyn, 26 maja. Izba deputowanych rozpoczęła wczoraj rozprawę nad traktatem ustąpienia Sabaudyi i Nicei dla Francyi.

Słuchacze zebrałi się bardzo licznie, i ławy izby były zajęte.

Posiedzenie otwarto o drugiej godzinie.

Pierwsze to posiedzenie nie mało budziło interesu. Mocya p. Massei, deputowanego toskańskiego, który proponował kwestyą wstępną, nie była nawet poddana głosowaniu, z powodu braku poparcia.

PP. Replat i Lonaraz, deputowani Sabaudzcy i p. Carutti mówili za traktatem, który zbijałi pp. hrabia Castellani, Fantoni, kawaler Montezemolo i Guerrazzi.

Dziś debaty przybrały większe rozmiary.

Całą sesyą zajęły dwie mowy miane przez p. Rattazzi, prezesa poprzedniego gabinetu, i przez p. Cavour.

P. Rattazzi. W dzisiejszych trudnych okolicznościach niechęć rządowi stawiać przeszkod. Sądzę, że ministerjum postępuje na drodze która może je pociągnąć daleko. Powinno się zatrzymać.

Przykro by mi było, gdyby słowa moje tłumaczono niekorzystnie dla Francyi. Myśl ta jest daleką odemnie. Winniśmy wszyscy wdzięczność cesarzowi i Francyi.

Nie będę mówił za uczuciami serca. Wiem że te uczucia niezawsze się zgadzają z zimną rozumą. Ale nie trzeba polityki zmieniać z dnia na dzień. Jestem przeciwko traktatowi, bo dąży do zastąpienia polityki narodowości włoskiej przez politykę powiększenia terytoryalnego królestwa. Przez ustąpienie Nicei zniesliście zasadę narodowości włoskiej. Pięć jest włoską, to nie ulega wątpliwości. Pięć wieków temu, ludność miejskie, mając wolne głosy, oddały ją Włochom. Fakt ten uświęca unia pięciowiekowa. Nicea jest niezaprzecz-

nie włoską. Nie można więc było ustępować jej nie łamiąc zasady narodowości.

Królestwo nasze stając się większym nie stało się silniejszym. Ustępując Niceę i Sabaudyę straciliśmy nasze granice.

Wierzę i spodziewam się, że przymierze z Francją trwać będzie. Lecz jeżeli to przymierze ustanie, jakim sposobem zasłonimy się przed najściem Francji? Straciliśmy granice nasze od strony Francji, nie zyskaliśmy nowych od strony Austrii.

Otóż królestwo nasze odsłonięte zarazem od wschodu i zachodu. Czyż to jest silne państwo?

Państwo nie stało się również silniejszym wewnątrz, bo nowe prowincje nie są tak głęboko przejęte uczuciem dla dynastji, jak dawne.

Straciliśmy także sympatją u obcych. Zrobiliśmy Francją panią Alp; będzie więc interesem Niemiec podtrzymać Austrię w Wenecji. To jest nową przeszkodą dla naszych życzeń.

Zwrócę tu także uwagę że odstąpiono Sabaudyę i Niwę nie oznaczwszy naprzód granic. Działając w ten sposób, ministerjum zdało się na łaskę Francji.

Niesłusznem podobnie było urządzenie, aby ludności głosowały przed postanowieniem Parlamentu. Jest to przekroczeniem art 5 konstytucji. Rząd nie powinien odwoływać się do ludności nie otrzymawszy poprzedniego na to upoważnienia Parlamentu.

Mówią nam, że traktat nie jest faktem odosobnionym; że wiąże się z polityką ogólną, że jest hołdem dla przymierza francuzkiego. Mówią, iż jestem przeciwny traktatowi dla tego że należałem do gabinetu, który oskarżają, że opierał się aneksji Włoch środkowych.

W mojem i w imieniu dawnych kolegów moich odpieram ten zarzut.

Odwołuję się do tych, którzy rządili wówczas we Włoszech środkowych, a dziś znajdują się w tem gronie.

W granicach możliwości zrobiliśmy wszystko co było w naszej mocy dla sprawy aneksji. Zostawaliśmy pod naciskiem preliminaryów Villafranca, układaliśmy się w Zurich; żołnierze lombardzcy byli jeszcze pod władzą Austrii. Musieliśmy działać z największą oględnością, pomimo to zrobiliśmy wszystko co można było dla ludności Włoch środkowych. Ministerjum dzisiejsze czekało dwa miesiące od utworzenia się, nim oświadczyło się za aneksją.

Dlaczego więc opuściliśmy ministerjum w przeddzień zjednoczenia?

Dlatego że przyjąwszy władzę po pokoju Villafranca, przez wierność dla kraju i króla, walczyliśmy przeciwko nieustającym napędom, przeciw wojnie nieprawej.

Chcieliśmy uniknąć wszelkich powodów do niezgody i dlatego cofnęliśmy się. Nasza dymissya nawet była hołdem dla idei zjednoczenia.

Wracając do kwestji bieżącej, znajduję że taka polityka jest złą, która dla zrobienia Włoch zaczyna od oddania Francji jednej prowincji włoskiej. Zresztą, jeżeli chciano zrobić ustępstwo dla Francji, dlaczegóż nie ograniczono się na samej Sabaudyi odmawiając Nicei, która jest włoską? Jestem przekonany że rząd francuzki nie byłby się obraził tą odmową.

Jakież rękojmię daje nam Francja? W traktacie nie widzę żadnej. Jest to traktat prostej, zwyczajnej cessayi. Jeżeli prawda że Francja doradzała utrzymanie autonomii Toska-

nii, dowodziłoby to, że uważa przyłączenie Toskaniu tylko za czasowe. Tym więc sposobem cessayę Sabaudyi i Nicei dopełniono bez żadnej myśli o wynagrodzeniu. Pomiedzy staniem ludności Emilii a ludnościami Sabaudyi i Nicei zachodzi wielka różnica: pierwsze były wolne, bez książąt, drugie należały do państwa ukonstytuowanego, i miały króla.

Wreszcie bardzo wątpię o szczerości głosowania w Nicei i Sabaudyi. Czy ludności Sabaudyi i Nicei miały gorące życzenie połączenia się z Francją? Czy pan prezes rady temu rzeczywicie wierzy?

*P. Cavour.* Tak jest.

*P. Rattazzi.* Prezes rady mówi tak. Ja powiadam że się myli, gdyż to dowodzi, że ludności przez pogardę że rząd je opuścił głosowały za przyłączeniem do Francji.

Lecz ofiara już spełniona. Od chwili kiedy kazano ludności głosować nie radząc się parlamentu, wszystko było powiedziane. Dziś nie jesteśmy już wolni. Nie możemy odrzucić traktatu, możemy tylko powstrzymać się.

Traktat jest dziełem ministerjum: niech ono będzie jedynym jego wykonawcą. Niech parlament w tem nie bierze udziału. Możemy powiedzieć naszym braciom: oddzielamy się od was, lecz ulegamy temu jako smutnej doli (długie oklaski).

*P. Cavour.* Wzięłem na siebie odpowiedzialność za traktat ten przed krajem, przed Europą. Gdyby szanowni poprzednicy umieli czytać w sercu mojem, nie byłiby tak gorzkimi. (Bardzo dobrze, bardzo dobrze!) *P. Guerrazzi* mówił o historii Anglii i o tym lordzie Clarendon, który sprzedał Dunkierkę Francji, i w kilka lat później był zniewolonym uciec by głowę uratować. Szanowny mówca powinien był dokończyć aluzji. Powinien był powiedzieć kto byli nieprzyjaciele Clarendona. (Sensacyjna przedłużona. Oklaski bardzo żywe.) Co do *p. Rattazzi*, żałuję że wdał się w dyskusję o przeszłości. Ograniczam się na oświadczeniu, że nie stawiałem opozycji jego ministerjum i że nie upadł w skutku moich napadów.

Przystępuję do kwestji. W ciągu lat dziesięciu mej władzy, miałem sposobność ocenić szlachetną pomoc jaką Sabaudya i Nicea nam dawały. Nie chcę więc zmniejszać wielkości poświęcenia jakie chcecie zrobić. Przyznaję, że ze względu na obronę królestwa rzecz ta jest ważna, lecz nie trzeba przesadzać. Sabaudya nie była nigdy użyteczną dla obrony kraju. Odwołuję się do historii. Nasza prawdziwa obrona jest w Alpach.

Zatrzymujemy je. Postępy sztuki wojennej zmieniają korzystnie nasze położenie. Powiedziano, że w skutku ustąpienia Sabaudyi parlament już nie będzie mógł zasiadać w Turynie. To właśnie jest przeciwnie. Turyn, dzięki jego ludności, jest miastem najdogodniejszym dla bezpieczeństwa Parlamentu.

Przypomnijcie sobie co się działo roku zeszłego w czasie inwazyi austriackiej. Postępowanie Turynu było godne podziwienia: wszystkich klas ludności, mężczyzn i kobiet. Co się tyczy linii obronnej od strony Nicei, widocznem jest, że nadbrzeża nasze nie mogą być atakowane ani bronione skutecznie jak tylko na morzu. Mocarstwo będące panem morza jest panem nadbrzeża.

Pytają się nas o wynagrodzenia. Są one w postępowaniu cesarza Francuzów, w pamiętnym liście jego do Papieża (z 30 grudnia) w którym z wielkim szacunkiem wyraził Ojcu Śmu, że panowanie jego w Romanii skończyło się na zawsze. Tym listem cesarz tyle zrobił dla Włoch, ile przez zwycięstwa swoje

nad austriakami. Bo władza doczesna papieżów jest we Włoszech równie smutną jak okupacya zagraniczna. (dok. nast.)

## OSTATNIE WIADOMOŚCI.

Żadnej już więc nie ma wątpliwości co do zajęcia Palermo przez Garibaldegó. Depesze z Neapolu donoszą, że na angielskim statku między powstańcami a wojskiem królewskim została zawarta kapitulacya, mocą której garnizon neapolitański liczący 25,000 ludzi uzyskał prawo wycofania się z honorami wojskowemi na statki. Z początku miał Garibaldi żądać, aby garnizon złożył broń i generał Lanza zapłacił 5,000,000 jako wynagrodzenie szkód poniesionych przez miasto w skutek bombardowania, lecz później na wstawienie się angielskich i francuzkich reprezentantów od żądań swoich odstąpił.

Lecz ważniejszą jeszcze jest rzeczą sama wielkość zwycięstwa odniesionego przez Garibaldegó, który po wdarciu się do miasta był jeszcze w pozycji znacznie słabszej od nieprzyjaciela. Szkoda że nie znamy szczegółów wypadku, który zmusił wojska neapolitańskie zajmujące pałac królewski i zamek, położone na dwóch końcach miasta, wojska posiadające Castellamare, które w ten sposób leży nad brzegiem morza, że dominuje nad Palermo, do kapitulacyi, której tak surowe stawiano im warunki. Niezwykle więc wielki tryumf musiał osiągnąć Garibaldi. Sądząc więc z tego, należałoby przypuszczać że jakkolwiek depesze nie o tem nie donoszą, wojska królewskie nie będą miały prawa cofnąć się do Messyny lecz wprost do Neapolu.

Powrót ich na ląd stały nie okaże się zapewne zbyt cennym dla rządu. Przypuszczenie to potwierdza depesza z samego Neapolu, która donosi, że na odgłos zdobycia Palermo, wzburzona ludność stolicy, wyszła na ulicę z okrzykami: niech żyją Włochy! niech żyje Wiktor Emanuel! Demonstracya pociągnęła za sobą jak zawsze dotąd liczne tylko aresztowania, lecz któż zareczyć może, że taki sam będzie koniec każdej demonstracyi, i że w nie innego następnego taki objaw się nie przerodzi? Sam rząd neapolitański nie dał sobie widocznie jeszcze na te pytania odpowiedzi, skoro jak wczorajsze wiadomości donoszą, zażądał od europejskich mocarstw zagwarantowania swoich posiadłości. Przeciw żądaniu temu Piemont protestował, notujemy fakt ten z wielką troskliwością, jest on bowiem pierwszym urzędowem wystąpieniem Wiktora Emanuela w neapolitańskiej sprawie. (Patrie.)

*Paryż, 2 czerwca, wieczorem.* (Biuro Wolfa). Depesze dochodzące z Neapolu zapewniają, że w skutek konferencyi odbytej na statku angielskim, pomiedzy generałem Lanza a powstańczym komitetem pod prezydencją Garibaldegó, zawartą została kapitulacya, która dozwala 25-cio tysięcznemu garnizonowi w Palermo, opuścić miasto z honorami wojskowemi i cofnąć się z całym materiałem wojennym na okrętą Neapolitańską.

*Paryż, 3 czerwca.* *Monitor* ogłasza następujący buletyn: Stan zdrowia księcia Hieronima nie zmienia się. Chory jest bardzo osłabiony.

Dziennik urzędowy zawiera oprócz tego depeszę z Neapolu datowaną 1 czerwca:

Zawieszenie broni zostało zawarte na propozycją generała Lanza. Wojska neapolitańskie skoncentrowały się w pałacu królewskim i zamku, w dwóch przeciwnych końcach Palermo. Garibaldi żądał opuszczenia tych sta-

